



綠 惜 地 球
THE GREEN EARTH

年 度 報 告

**ANNUAL
REPORT
2019-2020**





Cover description

封面說明

Hong Kong has been experiencing turbulence and unprecedented challenges since last year. While social unrest incidents and the global COVID-19 pandemic have undermined mutual trust among people, keeping social distance at all times even make the situation worse. It is difficult to breathe under a face mask but helplessly it has become a new norm for Hong Kong people.

Environmental issues have also unfortunately fallen into the same chaos: after 15 years of hard work, the municipal solid waste charging bill is stillborn, which is expected to worsen the existing waste management crisis. On the other hand, global plastic pollution has been increasingly alarming though; the government has not put forward any long term goals and strategies of decarbonization to combat climate crisis. The repeating outbreaks of the pandemic sends a warning message: the earth is fighting back in its own way to save itself and warn humankind that if we blindly embrace the high-carbon model to revive the economy, devastating environmental impacts are inevitable.

Confronted by external and internal threats, The Green Earth remains vigilant. We keep watching the environment closely and voicing out for our environment — We act locally and think globally by introducing new ideas and experiences from others to make a difference. We hope that Hong Kong people will get out of the predicament with wisdom and care for the environment; and our masks can be taken off as soon as possible so that we can freely breathe fresh air and see each other's smiling face.

過去一年，我城風風火火，社會遇上前所未有的挑戰。社會事件、新冠肺炎全球爆發，人與人之間失去信任，還要時刻保持距離；在口罩下呼吸困難，無奈成為港人的新常態。

至於環保議題，也陷入無法掌控的窘境之中：醞釀15載的廢物徵費計劃胎死腹中，本港廢物問題勢必愈見嚴峻；全球塑膠污染響起警號；至於刻不容緩的氣候變化，政府並未提出長遠的除碳目標及計劃。而反覆爆發的疫症更是一則警世通言：地球正在用它的方法自我拯救，並警告人類，倘若一如以往般盲目擁抱高碳模式的發展以重啟經濟，勢難擺脫環境劫數。

外憂內患下，綠惜地球緊守崗位，堅持為環境發聲——我們立足本地，跟進全城關注的環境議題；並放眼國際，引入新思維及各界的經驗，推動改變。期盼香港人用智慧及愛護環境的心走出困局；早日脫下口罩，自由呼吸新鮮空氣，歡顏相見。

The Green Earth Annual Report 2019 - 2020

綠惜地球 年度報告 2019 - 2020

Board Directors 董事局

Chairperson 主席 :	Dr Frederick Y. S. LEE	李煜紹博士
Vice Chairperson 副主席 :	Prof Alexis K. H. LAU	劉啟漢教授
Members 成員 :	Mr David W. K. LO	盧永強先生
	Prof Nora F. Y. TAM, BBS, JP	譚鳳儀教授
	Prof Leung Wing Mo	梁榮武教授
Honorary Legal Advisor 義務法律顧問:	Ms Wong Ying Kay, Ada, JP	黃英琦太平紳士

Staff Members 職員

Founder and Executive Director : Mr Edwin Lau, MH	創辦人及總幹事 :	劉祉鋒先生
Director of Environmental Advocacy : Mr Hahn Chu	環境倡議總監 :	朱漢強先生
Director of Community Partnership : Ms Vivien Cheng	社區協作總監 :	鄭茹蕙小姐
Project Manager : Ms Janet Yuen	項目經理 :	袁穎欣小姐
Campaign and Communications Manager: Mr Ray Yeung	倡議及傳訊經理 :	楊日輝先生
Assistant Project Manager : Ms Emma Leung	助理項目經理 :	梁蓓瑜小姐
Senior Project Officer : Ms Anita Chan	高級項目主任 :	陳蔚心小姐
Senior Project Officer : Mr Edmond Lau	高級項目主任 :	劉兆朗先生
Project Officer : Ms Toto Chan	項目主任 :	陳心穎小姐
Project Officer : Mr Raymond Ngan	項目主任 :	顏頌文先生
Assistant Project Officer: Mr Sam Cheung	助理項目主任 :	張鈞森先生
Assistant Project Officer: Mr Lawrence Yeung (Till Jun 2020 至 2020年6月)	助理項目主任 :	楊德釗先生



Vision & Mission

願景及使命

Vision 願景：

Everyone in our community will embrace green citizen responsibilities to help establish a sustainable living environment for this and future generations.

人人樂於履行綠色公民責任，為當下及未來的世代，促進可持續的生活環境。



Mission 使命：

Through public education and community mobilization:

- Facilitating action by igniting green energy throughout our community
- Promoting resource conservation and a zero-waste culture by changing attitudes
- Turning Hong Kong into a healthy green city

透過教育、動員公眾，致力：

- 激發社會的綠色正能量
- 倡導珍惜資源、零浪費的文化
- 推動香港成為人人引以自豪的綠色城市





The Green Earth Chairperson's Message

主席獻詞

I am honored to have served as the chairperson of The Green Earth since its establishment four years ago. As the charity is on the cusp of its 5th anniversary celebration, I would like to take this opportunity to thank our sponsors, donors, partners, volunteers, Board members and staff for the unfailing support that they have given, in myriad ways, to the organisation, as it made its way, through bumpy rides, through the past year in the midst of social unrest and the Covid-19 pandemic.

Even though social distancing protocols have been enforced extensively since the early 2020, TGE has not been deterred from focusing on, and accomplishing, its core missions — in advocacy, education and engagement with the public and concerned stakeholders.

綠惜地球成立四年以來，我有幸一直擔當主席。踏入2021年，機構將慶祝五周年了，我必須藉此機會，感謝贊助機構、捐款者、合作夥伴、義工、董事和工作團隊。他們以各種形式作出堅定支持，陪伴機構走出自己的路，也跨過去年社會動盪和新冠疫情沿路添上的許多顛簸。

2020年初起，社交距離措施被廣泛執行，但這無礙機構專心致志，竭力於各項核心使命c包括倡議、教育，以及公眾和持份者的互動。

Amongst our routine work, we have produced a video that advises the public on how to avoid and reduce the use of single-use dining ware and how to recycle such utensils if one cannot help but use them. We have conducted online talks and workshops to inspire people to live a greener lifestyle to help fight climate change, reduce plastic pollution, avert the waste crisis, cope with the Covid-19 pandemic and to prevent future pestilent diseases.

Almost all of our outdoor activities were suspended earlier this year because of social distancing restrictions. Nevertheless, our green activity schedule in the latter part of the year was quickly filled up because our Green Earth Companions were keen to take part in our re-vamped green actions programme.

Led by Executive Director Edwin Lau, TGE staff have kept up on the dissemination of new findings on environmental problems, publishing op-eds and granting interviews in the Chinese and English language media. We have also provided solid and substantive suggestions to the government in regard to its policy address consultation exercise, highlighting the argument that Hong Kong should devote itself to developing a Green Economic Recovery strategy if the city is to recover sustainably.

As of July 2020, we have earned the support of over 21,000 fans on our Facebook page. The support given to us by our sponsors, donors, partners and volunteers is a potent biofuel that has kept the engine of The Green Earth powered up. As the charity moves forward, despite the many challenges that lie ahead in its pathway, this support will become crucial and indispensable.

I look forward to seeing all of you again at our annual charity walk in 2021 and other 5th anniversary celebratory activities.

Dr Frederick Lee
Chairperson
Board of The Green Earth

在日常工作中，我們製作了宣傳短片，呼籲公眾減用即棄餐具，即使不得已用上也要妥善回收。我們也推出線上講座和工作坊，希望啟發人們活得更綠，合力抵抗氣候變化、減少塑膠污染、避免廢物危機，應對新冠疫症之餘，也為以後可能發生的疫症，防範於未然。

年初，由於社交距離限制，我們的戶外活動差不多悉數停辦。然而，到了下半年，我們的綠色工作日程又被旋即填滿——感謝綠惜企業同行夥伴的熱心支持。

在總幹事劉祉鋒帶領下，綠惜地球工作團隊持續就環境議題發表最新研究、投書傳媒推動輿論，並且接受中英文媒體訪問。我們亦就政府的施政報告諮詢提出堅實建言，強調此城若要以可持續的方式恢復過來，必須致力發展一套綠色經濟復甦策略。

算至2020年7月，我們的臉書專頁粉絲人數已超過21,000人。贊助機構、捐款者、合作夥伴和義工給予的支持，儼如強勁的生物燃料，一直驅動綠惜地球的引擎。當機構一直往前，踏上挑戰重重的前路之際，這些關鍵支持必不可少。

我期盼在機構的年度慈善步行或五周年慶祝盛會上，再度與各位相見。

李煜紹博士
綠惜地球董事局主席

2019/2020 Work Review

2019/2020 工作回顧

SCOPE OF WORK

工作範疇





Part I Green Policy Advocacy

第一部分 政策倡議

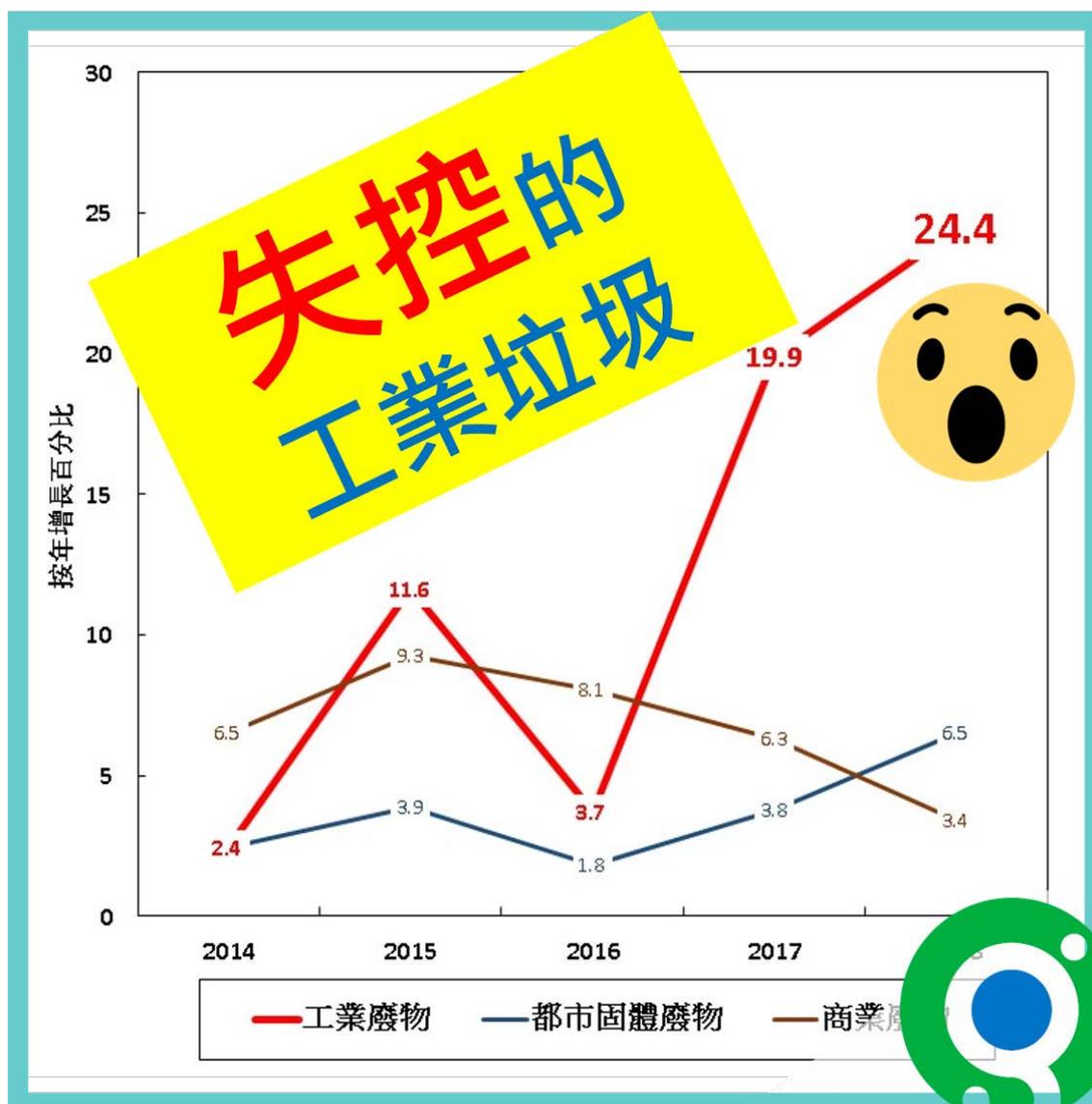
Hong Kong: A Free Waste Trade Port

香港：垃圾自由港

Where did the uncontrolled growth of industrial waste come from?
失控增長的工業垃圾，來自何方？

Hong Kong's industrial development is not booming. However, The Green Earth found that the amount of industrial waste had increased significantly over the last two years. We have urged the Environmental Protection Department to find out whether the increase is related to foreign garbage.

香港沒多少工業發展，但綠惜地球發現，本港工業垃圾量連續兩年大幅攀升。我們一直促請環保署查明廢物增長是否與外來垃圾有關。



Stepping up controls will prevent developing countries from becoming dumping grounds

促請做好把關 免發展中地區淪為垃圾崗

TGE's investigations have also discovered that Hong Kong is an international free port for waste trading, and the city keeps re-exporting low-grade plastic waste to developing countries for years that has polluted their environment. Last year, TGE informed the government about the return of foreign garbage containers from the Philippines to Hong Kong and we conducted in-depth investigations with the media to prompt the Environmental Protection Department to follow up and investigate the case.

我們的調查又發現，香港是垃圾貿易的自由港，長年向發展中國家輸出低端廢塑料，荼毒別國家園。去年，我們向政府部門報告菲律賓退運本港的洋垃圾貨櫃，並聯同報章深入報導，促使環保署跟進及調查。

Plastic waste outside a mosque in Indonesia.
印尼一清真寺外，堆滿進口塑膠垃圾

Credit
圖片提供：
Stiv Wilson,
The Story Of
Plastic



Confectionery Packaging Companies – Just for public relations without genuinely achieving a plastic-free goal?

糖果包裝企業 真公關 假走塑？



Hong Kong people consumed 340 million plastic external packaging for candies in 2019 whereby the amount for the inner individual packaging wasn't included. The Green Earth pointed out that such plastic packaging is almost impossible to get recycled in Hong Kong and they often became trash. The Green Earth urges international confectionery companies to set plastic packaging reduction targets for the Hong Kong market, for instance, by introducing a zero-packaged purchasing model and developing non-plastic packaging alternatives. The Hong Kong Government should make packaging reporting mandatory by referring to Singapore's "Mandatory Packaging Reporting Policy" to reinforce plastic packaging reduction policies along the supply chain.

香港2019年預先包裝的糖果產品，耗掉3.4億個塑膠外包裝。即使能夠把包裝回收，也難以循環再造，結果往往淪為垃圾。本會促請糖果食品企業制訂適合香港的減塑目標，帶頭推行裸買、非塑料包裝的銷售模式，而非「真公關，假走塑」。本港政府亦可參照新加坡強制業者匯報包裝量的政策，從供應鏈著手，加強減塑力度。

To Urge Beverage Producers to Phase Out PVC Packaging

促請飲品商停用PVC包裝物料

Burning plastic may not release dioxin, but the incineration of Polyvinyl Chloride (PVC or #3 plastic) will. The Green Earth's investigation has found that many local beverage companies such as Vita, Watsons, Tao Ti, and Hung Fook Tong are still using PVC packaging while major beverage companies around the world have already announced their timetables for phasing out of PVC.

燒塑膠未必產生二噁英，但焚燒聚氯乙烯（PVC即3號膠）卻大有可能。當全球大型飲食業相繼定出停用PVC包裝的時間表，綠惜地球的調查卻發現，維他、屈臣氏、道地、鴻福堂等本地飲品的產品包裝，仍有用上PVC物料。

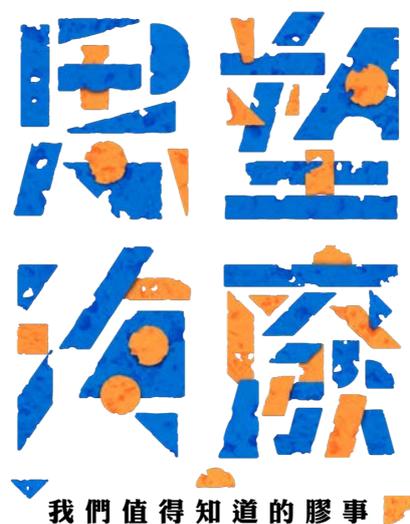


Rethink Plastic

思塑海廢

Ocean seems to be boundless, but it cannot accommodate human desires and the tremendous amount of waste produced. Since 2018, we have hosted nearly 100 beach cleanup activities. "Distinguished" plastic items found in the cleanups have overloaded the cabinet of a colleague. TGE chose nine out of the hundred pieces, to incorporate with local and international research on plastic wastes and launch our "Rethink Plastic" campaign. Through the website and social media, the "inconvenient truth of plastic" is revealed.

海洋看似無邊無際，卻盛載不了人類的慾望和所製造的海量垃圾。2018年起，我們舉行了近百場淨灘行動，光是撿到具「特色」的塑膠垃圾已擠滿同事身旁的櫃子。我們精選了其中九件塑膠垃圾，並綜合國際及本地對塑膠垃圾的研究，推出「思塑海廢」社交媒體項目及網站，讓大家理解和正視早該思索的「膠事」。



[思塑海廢](#)
[Rethink Plastic](#)

Promote Waste Charging Policy

推動廢物徵費政策



Though the Municipal Solid Waste (MSW) charging bill was not approved by the Legislative Council, The Green Earth's persistent effort in lobbying the government to improve the recycling system to regain public trust in the plastic recycling system over the past two years is paying off. As a start, the government agreed to launch a pilot scheme to centralize the collection of all types of plastic in three districts in 2020. TGE will continue to persuade the government to implement the scheme to all 18 districts in Hong Kong within this term.

縱使廢物徵費未能如期在是屆立法會期內完成三讀，綠惜地球過去兩年間持續倡議政府完善回收系統，包括推出中央收膠措施，以挽回公眾對塑膠回收的信心，最終政府在2020年率先在三區落實。本會亦會要求政府在2022年任期結束前，把計劃落實至全港18區。

Investigation to Environmental Risk of Soil in Communities 社區土壤化學污染風險檢測



Last year, tear gas seemed to be excessively used in social unrest incidents, which posed potential risks to Hong Kong's environment and public health. Upon request from a primary school that was repeatedly affected by tear gas, The Green Earth collected soil samples from the school campus and commissioned an international laboratory for measuring the concentration of dioxin and cyanide in the soil.

The laboratory results showed that the concentration of the above-mentioned chemicals did not exceed the safety levels suggested by Environmental Protection Department. However, dioxins are carcinogenic. One shall not take it lightly as it is hard to degrade in the natural environment and can accumulate in the human body. TGE suggested the school to remove the top soil on campus for protecting the health of teachers and students.

去年，香港籠罩在催淚彈下的環境和健康風險陰霾。本會聯繫上一所多次受催淚彈影響的小學，在校園收集泥土樣本，交予認可的國際化驗機構，測量二噁英化合物及山埃的濃度。

化驗結果未有超出環保署建議的安全水平，不過，二噁英是致癌物，難以自然分解，且可在人體內積累，即使少量也不可掉以輕心。本會建議小學移除受影響的園圃表土，以保障師生健康。



Monitoring Light Pollution Policies

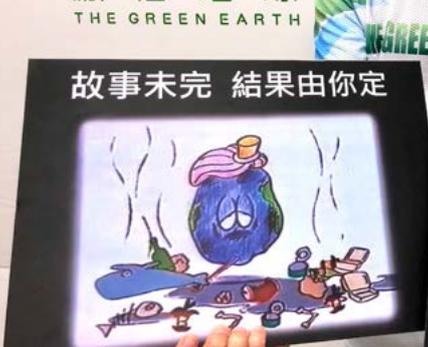
監督光污染法規

The Environment Bureau rolled out a voluntary “Charter on External Lighting” in 2016. However, the number of complaints regarding light pollution increased by 42% in two years since the implementation of the charter. During the government’s public consultation of reviewing outdoor lighting policies in 2019, TGE urged the government to apply mandatory measures onto the “lights out schedule”, and to strengthen control on emerging light pollution sources such as LED panels.

TGE has also collaborated with the academics and environmental engineering consultants to develop protocols for community light pollution measurement and assess the feasibility to incorporate these standards into the technical memorandum of the Environmental Impact Assessment Ordinance.

環境局自2016年推出自願性質的《戶外燈光約章》，實施兩年後光污染投訴卻大幅飆升42%。綠惜地球趁當局在2019年檢討規管光污染措施，促請落實熄燈時間等強制做法，並加強規管LED等新興光污染源。

本會亦與學界及環境工程顧問合作，研究推出測量社區光污染的規範，並探討將之納入環評報告技術備忘錄的可行性。



The 50th Anniversary of Earth Day: Are We Hurting Mr. Earth? 地球日50周年：我們對得起地球先生嗎？

22nd April 2020 marked the 50th anniversary of Earth Day. The Green Earth invited over 60 government officials, corporate & community leaders, environment group representatives and journalists to examine the health of the Earth. Unfortunately, the Earth is still seriously ill. If our consumptive lifestyle remains unchanged, how will the life of humankind be for another 50 years?

TGE has invited Cherie Chung, a well-known movie star in Hong Kong, to share her views regarding the environmental condition of planet Earth. She believes humankind consume too many single-use disposables such as fast fashion and fast food. The emergence of this “fast” culture has caused over production and depletion of energy and resources, while many producers do not manage the waste properly.

2020年的4月22日是地球日50周年。本會邀請了六十多位政府官員、企業和民間領袖、環保團體代表及記者等，為地球生態健康「把脈」。斷症結果是：地球大病未癒。如果浪費型的生活形態依舊，人類的下一個五十年會如何呢？

有份參與「把脈」的鍾楚紅認為「我們用太多即棄用品，例如fast fashion、fast food。上一代並沒有這些fast文化，這些新興文化引致過度生產，浪費能源和資源，很多工廠也未有承擔處理污染物的責任。」



抗疫不忘環保

 綠惜地球
THE GREEN EARTH

自己帶飯



自備餐具

THX!

岑樂怡(阿妹)

Part II Green Civic Education
第二部分 綠惜公民教育

Fight Against the Pandemic in Sustainable Ways

抗疫不忘環保

Plastic free while combating coronavirus
環保抗疫 — 減用即棄外賣塑膠餐具



Disinfection alone in no ways can combat COVID-19. We must care for and respect nature so as to create a sustainable and healthy living environment. While many people are working from home during the challenging time, The Green Earth team keeps bringing the latest environmental information and activities that everyone can take part online.

The substantial increase in the number of takeaway orders in response to the social distancing measures during the pandemic has created a significant amount of disposable tableware despite the reduced risk of COVID-19 infection. The problem of disposable plastic has surged to a new height. According to the Environmental Protection Department, in 2018, 27 million pieces of plastic tableware were disposed by Hong Kong people every day. What would be the number of disposable plastic this year when the pre-pandemic data was already mind-boggling? Since the early stage of the pandemic, The Green Earth has called for public support to combat the challenge in sustainable ways. We have launched an information webpage and was supported by enthusiastic actress Bonde Sham who helped to spread the messages via a short video.

踏入2020年，全球因冠狀肺炎停擺，作為環保團體，我們深知抗疫不能單靠消毒，更要愛護地球，尊重大自然，創造可持續健康的生活環境。抗疫期間，在家工作的綠惜地球團隊未有怠慢，更把握機會提醒大家「抗疫不忘環保」！

抗疫期間，人人外賣，人人即棄，感染風險降低了，卻將即棄塑膠問題推向新高峰。環保署2018年數字顯示，香港人每日棄置2,700萬件塑膠餐具，數量驚人，這已是抗疫前的數字，抗疫後又會激增多少？自抗疫開始，綠惜地球作出了不同的環保抗疫呼籲，也製作了資訊網頁，以及得到岑樂怡小姐熱心支持拍攝呼籲減塑短片。



抗疫不忘環保

Fight Against the Pandemic
in Sustainable Ways

Take Your Litters Home 行山抗疫 – 自己垃圾自己帶走

Many people found it too boring to stay at home during the epidemic and chose to go out for fresh air at countryside, which was overcrowded with hikers. However, more litters, especially face masks and tissue papers, were found in many hiking trails, posing the risk of spreading virus. As such, The Green Earth has organized a number of countryside cleanup activities with waste investigations. Besides raising the community's environmental awareness through appeals and advertising campaigns, a set of "[Practical Tips of Countryside Cleanup on Natural Trails](#)" was produced to provide tips on how to perform countryside cleanup with appropriate safety precautions.

長時間在家避疫，不少市民就選擇「行山抗疫」，令香港熱門行山路線遊人如鯽，同時也出現郊野亂丟垃圾的情況，當中不少是口罩及紙巾，令郊野分鐘變成傳播病毒的場所。綠惜地球在抗疫期間組織了多次郊野清潔行動，並進行小規模調查，透過網上呼籲，提高郊遊人士的環保意識，亦製作了實用「[山徑執垃圾錦囊](#)」，教育公眾在安全情況下合力清潔郊野。



Make Our Trails Sustainable

共築可持續山徑

Hiking trails are the key pathway for the public to come closer to nature in Hong Kong. Due to the increasing popularity of outdoor events and sport competitions in recent years, some nature trails have shown serious soil erosion, coupled with waste problems. The Green Earth launched the “ECF Make Our Nature Trails Sustainable – Leave No Trace Education Programme” from August 2018 to December 2020. It is an initiative funded by the Environment and Conservation Fund, with the aim to promote the concept of sustainable trail management through a series of public educational activities based on the principle of “Leave No Trace” (LNT) and engagement with the public in protecting the natural beauty of countryside.

遠足山徑是引領市民接觸和欣賞大自然的渠道，隨著近年遊人使用量增加，越野跑等活動盛行令使用強度增加，加速了部分山徑的損耗，也帶來廢物問題。綠惜地球獲環境及自然保育基金資助，在 2018 年 8 月至 2020 年 12 月開展「環保基金 共築可持續遠足山徑 – 無痕山林教育計劃」，透過一系列公眾教育活動，以「無痕山林」(Leave No Trace, LNT) 作為基礎原則，推廣可持續的郊遊態度及山徑管理概念，邀請公眾共同保護郊野的自然美態。



“Repair Your Own Trails” Volunteer Programme 「自己山徑自己修」義工培訓計劃



In 2019, The Green Earth set up the “Make Our Nature Trails” Volunteer Programme and trained up a team of volunteers. Under the guidance of local and overseas tutors, the volunteers acquired the skills on fixing trails with handicraft and natural materials and the concept of sustainable trail management. Having attended the trainings of “Make Our Nature Trails” Volunteer Programme in 2019, 60 trained volunteers continued to participate in trail repairing activities, mountain cleanups, drainage clearance and assisted the Agriculture, Fisheries and Conservation Department in organizing trail maintenance workshops. The Volunteer Training Phase II has been postponed to the end of 2020 due to the COVID-19 epidemic.

2019年初我們開始建立「自己山徑自己修」義工團隊，邀請本地及海外導師教授「手作步道」工法，帶領義工築出既符合自然原則、同時令遊人行得安心的遠足徑，認識可持續山徑概念，首批60位的種籽義工在完成培訓後，持續參與守護山徑活動包括清理山徑垃圾、保養山徑水道及漁護署舉辦的山徑維修工作坊。第二期義工培訓因冠狀肺炎疫情延期至年底。

‘The Trails, The Natural Beauty’ Hong Kong Trails Photo Contest
「步道·自然美」香港山徑攝影比賽



First Prize (Landscape)
景物組冠軍

Winner 得獎者：Wong Ka Lok 黃嘉樂
Theme 主題：Scenery finally seen 終見美景
Location 拍攝地點：Lion Rock 獅子山



First Prize (Family)
家庭組冠軍

Winner 得獎者：Chow Chun Hung
Theme 主題：Floating Nature 漂浮郊野
Location 拍攝地點：Lau Shui Heung 流水嚮

Among over 500 photos collected during the Photo Contest held between October and December 2019, the winning photos were selected by a professional panel of judges. Winners of the ‘Most Popular Awards’ were elected by online voting.

2019 年10至12月舉行，比賽收集到 500 多幅攝影作品，由專業評判選出優勝作品，並在網上投票選出人氣大獎得主。

Sustainable Trails Self-Guided Tour 可持續山徑自助導賞



The activity was held on the eight selected trails from October 2019 to February 2020, which aimed to encourage the public to hike and scan the QR codes on the guiding boards with their smart phones to learn about the stories of different trails, nature conservation messages, and the concept of “Leave No Trace”. During the period, there were more than 10,000 scans for the QR codes.

2019年10月至2020年2月期間在 8條山徑遠足路線舉辦，公眾以手機掃瞄導賞牌的二維碼，便可閱讀不同的山徑故事、郊野保育及「無痕山林」的知識，活動吸引逾萬次的掃瞄。

The First Hong Kong Trails Day 首屆「香港山徑日」



The Green Earth held the first “Hong Kong Trails Day” on 19 October 2019. Many honorable guests joined the event and celebrated the 40th anniversary of MacLehose Trail. Activities included oral history about MacLehose Trail, booth games and trail repairing experience activities that aimed at promoting trail conservation messages to the public.

綠惜地球於2019年10月19日舉辦第一屆「香港山徑日」，邀請多位重量級嘉賓為麥理浩徑慶祝40週年，活動包括口述歷史「麥徑40話當年」、攤位遊戲和山徑維修體驗活動，向公眾推廣保育和愛惜山徑訊息。

Green Event Campaign

綠惜盛事運動

As a cosmopolitan, Hong Kong sees events covering sports, performances and carnivals almost every week. These frequent activities have produced tremendous amount of disposable materials, where most of them can be avoided or reused, but they usually end up in our landfills. The Green Earth has been promoting the 'Green Event Campaign' since 2016. Through providing environmental support to event organizers, we aim to create an environmentally responsible 'Green Event' culture by encouraging wise use of resources and reducing waste.

Year 2016

Launch of the “Green Event Campaign”

- To provide waste reduction advice and supports for events. It included cooperating with organizers to wisely utilize resources and reduce wastes during the planning stage of an event. During the event, we educated participants and managed the waste reduction measures.

2016年

「綠惜盛事運動」開展

- 為大小盛事提供減廢意見及支援，與活動主辦單位從規劃階段起籌謀減廢及環保方案，並於活動當日提供現場教育及回收支援，一起落實措施。



香港是盛事之都，每星期均有大大小小的比賽、節日慶典、表演、嘉年華會等，密集的盛事難免對地球先生帶來壓力 — 活動後不少即棄用品瞬間便運往堆填區，然而當中有很多是可以避免產生及可再用的資源。綠惜地球由2016年開始推動「綠惜盛事運動」，支援活動主辦單位合力營造對環境負責任的Green Event文化，推動盛事活動中善用資源、減少廢物。



Year 2017—2019

Launch of the “Environment And Conservation Fund – Outdoor Event Waste Reduction Supporting Programme”

- Supported over 50 events in two years
- Released “Green Event Practice Handbook on Waste Reduction”
- Introduced a series of training and educational activities for volunteers and the public

2017 — 2019年

推出「環保基金 — 戶外活動減廢支援計劃」

- 兩年間，免費支援了超過50場活動的減廢工作
- 推出《綠惜盛事實踐手冊》
- 舉辦了一系列義工及公眾培訓及教育活動

Year 2020

Since the introduction of the campaign, we have supported 108 events to implement waste reduction measures and saved 170,000 plastic bottles from being dumped at landfill. We have also engaged over 660,000 participants by sharing “Green Event” culture with them through various channels over the past four years.

2020年

推動至今已支援108場不同規模及形式的活動落實減廢，減少17萬個以上的膠水樽落入堆填區，同時向超過66萬位活動參與者傳遞綠惜盛事信息。

你的參與:

To Get Involved:



Year 2020 June

Launch of the “Jockey Club Events Go Green Programme”

“Jockey Club Events Go Green Programme” was launched in June 2020. The programme will continue to support more charitable events to become a “Green Event” and provide online resources for organizers to plan for their green events.

2020年6月

賽馬會「綠惜活動減廢同行」計劃開展

賽馬會「綠惜活動減廢同行」計劃於2020年6月展開，計劃將免費支援慈善活動實踐綠惜活動，並提供網上資源協助活動主辦單位策劃自己的綠惜盛事。

Plantation Enrichment Project 植林優化計劃



TGE has participated in the Country Parks Plantation Enrichment Programme (PEP) since late 2016. By planting seedlings of native plant species, we aim to establish native forests with rich biodiversity. These species can also provide food and habitats for many wild animals. We would like to express our gratitude to The Hong Kong and China Gas Company Limited for sponsoring a new PEP site in Shing Mun Country Park. The first batch of seedlings were planted in May. It was the first time we invited the public and kids to plan for the new site with us early this year. Through “My favorite native woodland” Colouring Competition organized on social media, we encouraged the public to unleash their power of imagination on a dream native woodland.

自2016年底，綠惜地球開始參與「郊野公園植林優化計劃」，建立原生樹林，透過加種本地原生樹苗，豐富植物多樣化，為不同的野生物種提供食物及棲地。感謝中華煤氣有限公司的贊助，綠惜地球在城門郊野公園添加了新植樹場，首批樹苗亦於五月下種。在2020年初我們更首次邀請公眾及小朋友一同規劃植樹場，舉行網上「樹林設計師填色比賽」，邀請大家設計心目中喜愛的原生樹林。

Winner of “My Favorite Native Woodland” Colouring Competition

「樹林設計師填色比賽」
得獎作品





「THE PLASTIC FREE PRECINCT」 無塑小區

TGE and The Star Street Precinct co-organised The Plastic Free Precinct recycling hub in October 2019 to promote a greener lifestyle to local residents and shops. A total of 502 kg clean plastic recyclables were collected from 724 participants via this community project.

2019年10月，我們與星街小區合作設立「無塑小區」環保回收站，有724位居民及商戶響應這個社區乾淨回收項目，共收集到502公斤塑膠，共同體驗綠惜生活正能量，實踐減塑生活。





Green Talks and Trainings 綠惜講座及培訓

The Green Earth believes that every citizen can help to sow green seeds in society. In order to alleviate the worsening environmental problems, we have organized 27 talks and workshops of various scales for different types of audiences, ranging from primary school students to corporate management teams. By presenting cases and images that enable participants to understand complex environmental concepts, we hope more people will care for local and global environmental crisis such as plastic pollution and climate change.

綠惜地球深信每一位公民都可以散播綠惜種子協助扭轉環境劣勢，我們在2019/2020年度舉辦了27場大小不同的講座或工作坊，對象涵蓋小學生至企業管理層，以深入淺出的方法令參與者了解本港及全球所面對的環境危機，如塑膠污染、氣候變化等。





Moving on
from the Source
本原·永

Let's walk to

PART III Corporate Partnership 第三部分 綠惜企業夥伴

B

Green Earth Companion and Corporate Training

綠惜夥伴同行計劃及企業培訓



企業機構是我們的重要同行夥伴，2019/2020年度共有22間企業機構參與了我們的「綠惜夥伴同行計劃」，動員員工參與各項綠惜工作坊及戶外體驗活動，藉此推動綠惜生活與行為。

The corporate sector is our significant partner. In 2019–2020, 22 corporates joined our “Green Earth Companion Scheme” and their employees participated in various green workshops and experiential tours to get inspired to act and live green.





PART IV Fundraising Projects **第四部分 籌款項目**

A Successful Night Walk for The Green Earth 2020

《撈綠惜慈善夜行2020》 圓滿舉行

The fourth annual charity walk “Night Walk for The Green Earth” was successfully held on 11 January 2020. Under the nice weather and beautiful stars and Moon, 800 participants walked from Pak Tam Chung to Sai Kung High Island Reservoir where they enjoyed the nice view and learnt the history of plastic in Hong Kong. We are grateful for all participants’ wholehearted support to our green initiatives by bringing their own water bottles and cutlery while enjoying the nostalgic snacks and vegan refreshments!

第四屆《撈綠惜慈善夜行》於2020年1月11日順利完成，800名參加者由北潭涌出發，沿途欣賞萬宜水庫之美景，並體驗及認識塑膠的歷史以及所帶來的環境挑戰。參加者力行減廢，自備水樽和餐具享用大會準備的懷舊小食，貫徹綠惜生活，重拾童年回憶。



Media Coverage 傳媒報導



As at the end of July 2020, our Facebook page fans reached 21,337, and our voices are often heard in the media. Thank you for your support.

截至2020年7月底，我們的臉書專頁粉絲已達21,337人。而我們的聲音，亦經常可以在各類媒體上聽到，感謝各方的支持。

圖 Image : 香港01 HK01



陳蔚心
綠惜地球 高級項目主任

圖 Image :
環保基金特約
環友這一Group
ECF TV series

我們可以將愛護山徑的訊息



圖 Image : 香港電台 RTHK



圖 Image :
有線電視 Cable TV

潮流興走塑?



圖 Image :
空氣和水污染不斷擴張
香港電台 RTHK

Our Green Partners

我們的綠惜夥伴

Everyone counts when it comes to partnership. Over the past year, many passionate individuals had supported our missions in different ways:

After the super typhoon Mangkhut, YC Leung and Kammy met each other and have been joining beach cleanup activities over the past two years. In our “Research on Brands of Waste PET Beverage Containers” alone, they have supported the shoreline cleanup works for more than 30 times already. When being asked why they were so motivated for cleaning shorelines, Kammy said, “We could not bear the garbage keeps damaging the natural environment. We hope to do our best to protect our home. Therefore, we bought supplies and devoted ourselves to beach cleanups. We are not trying to be heroes, but hoping to raise public awareness on environmental issues. Individual effort might have little impact, but we believe our collective effort could make a difference. We might be silly, but we hope to do as much as we can for the nature. Since God has given us a healthy body, I think we should contribute meaningfully for ourselves, the nature and our society, and we hope to spread this thought.”



即使是個人，也是我們重要的合作夥伴。過去一年，很多朋友透過不同形式支持綠惜地球的工作使命：

YC Leung 和 Kammy Lai，結緣於山竹颱風之後，兩年來持續不倦地淨灘。光是我們的「廢PET飲料容器品牌調查」，便支援了近三十場。問對方是什麼動力，可以這樣堅持下來？Kammy答道：「我們不忍心大自然被垃圾破壞，想盡力守護我們的家，所以自資購買物資，花點心力和時間參與淨灘活動，目的不是想做甚麼英雄，而是希望喚醒各界關注大自然的狀況。一人力量雖微，但一大班人卻能造就無限可能，能做多少是多少，我們就是有那股傻勁。既然上天賜予我們健康的身體，就必須為自己、為大自然，為社會做更多有意義的事情，感染其他人！」

No matter YC Leung is cleaning the beaches alone or with others, he always bends over and collects the rubbish relentlessly. He dedicates himself to protecting our environment and never complains of tiredness.

無論獨自一人或身處一群人中，YC Leung都默默在彎腰撿拾，為我城的自然環境出力，從不言倦。

Kammy is always accompanied by her daughters when she joins beach cleanup activities. She teaches her daughters to love the natural environment with her own action.

Kammy 淨灘，通常有對好幫手——女兒——同行，以身教傳承對環境的關愛。



By Sze, Tony, and baby Ming Sum
阿斯、Tony及明心小寶寶

Long before The Green Earth was established, Tony and I have been partnering with this enthusiastic team. Before we joined various Green Events like large-scale waste reduction activities, country parks plogging, and beach cleanups, our concept on environmental protection was to recycle materials. Through the events, we have seen how nature has been defiled by rubbish. We have also learned to reduce waste at source and to live a green lifestyle. Whenever we save materials from being disposed of and share the importance of reducing wastage to others, we are more committed to living a green lifestyle. We will persist to shop naked, reduce waste at source, cherish resources, and to save energy. Our team might be small, but with our perseverance, we have been sowing “green seeds” in the heart of many people.

This year, we have become new parents. We hope to pass on the green seeds to our daughter and to spread green spirits together for the future.

早在綠惜地球成立前，我和Tony已與這幹勁十足的團隊結緣。那時對環保的概念是做好回收，直至隨團隊參與不同的綠惜活動，如支援大型活動減廢、郊野公園plogging、淨灘等，我們不僅親身看到垃圾如何將美麗的大自然淹蓋，更認識到環保的另一面，懂得返回原點，從生活出發，減少浪費，實踐綠色永續生活。每次跟隨團隊，親手拯救許多本將被丟棄的物資，親口向參加者分享減少浪費的重要，都令我們更加堅定，在日常生活繼續裸買、減廢、惜物、節能。我們同時目睹這小小的團隊看似力量微薄，但卻以精衛填海的毅力，默默將綠惜種子播種在更多人的心靈。

今年，我們多了一重身份，成為新手爸媽。我們希望將這顆綠惜種子薪火相傳，傳承給囡囡，日後一同發揮綠惜精神，迎接綠色未來。



捐款支持
DONATE to us

成為每月捐款者
To be MONTHLY DONOR

Link: <http://greenearth.org.hk/en/donateus/>
連結: <http://greenearth.org.hk/donateus/>

Being a relatively small charitable organization, we believe that with your support and encouragement, we are able to make a greater difference in society.

作為一個較小規模的慈善團體，我們深信有大家的支持和鼓勵，會帶來更大的改變力量。

Overview of 2019–2020 Financial Status

2019–2020 財政年度財務概況

THE GREEN EARTH LIMITED 綠惜地球有限公司

INCOME STATEMENT for the year ended 31 March 2020 收支表截至2020年3月31日止年度

	2020 HK\$	2019 HK\$
Income 收入		
Donation income 捐款收入	712,130	863,597
Interest income 利息收入	582	103
Project income 項目收入	4,333,594	4,600,933
Workshop income 講座及工作坊收入	220,900	179,100
	<u>5,267,206</u>	<u>5,643,733</u>
Expenditure 支出		
Administration expenses 行政支出	(602,089)	(464,515)
Project expenditures 項目支出	<u>(4,267,257)</u>	<u>(3,907,307)</u>
Surplus for the year 年度盈餘	<u>397,860</u>	<u>1,271,911</u>

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION as at 31 March 2020 財務狀況表於二零二零年三月三十一日

	2020 HK\$	2019 HK\$
Non-current assets 非流動資產		
Property, plant and equipment 物業 廠房及設備	–	–
Current assets 流動資產		
Accounts receivables 應收賬款	213,324	90,000
Other receivables 其他應收賬款	39,250	39,515
Cash and bank balances 現金及銀行結餘	3,399,257	3,369,149
	<u>3,651,831</u>	<u>3,498,664</u>
Current liabilities 流動負債		
Accrued expenses 應付費用	26,650	297,367
Temporary receipts 暫收款項	89,800	63,776
	<u>116,450</u>	<u>361,143</u>
Net current assets 淨流動資產	<u>3,535,381</u>	<u>3,137,521</u>
Net assets 淨資產	<u>3,535,381</u>	<u>3,137,521</u>
Reserve and funds 儲備及資金		
Accumulated general funds 累積資金	<u>3,535,381</u>	<u>3,137,521</u>

Acknowledgement

鳴謝

We would like to express our warmest gratitude to many individuals and organizations who have lent support to us, which enables The Green Earth to grow steadily. We look forward to having further collaboration with you. Thank you.

過去一年，感謝各位的熱心支持，我們才能穩步前行。期待有您的繼續參與。

3M Hong Kong Ltd 3M 香港有限公司
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department 漁農自然護理署
Ahimsa Buffet 無肉食
Airport Authority Hong Kong 香港機場管理局
Alpha Appliances Ltd 第一電業有限公司
ALS Technichem (HK) Pty Ltd
Anthony Ho
Apex Action 晉峰行動
Argo Yeung 楊文友
Association for Sha Tau Kok Culture and Ecology 沙頭角文化生態協會
Au Ka Hung 區家雄
Au Lai Chong
Au Man Yee Judy
Baguio Green Group 碧瑤綠色集團
C2 MC Volunteer Group
Canon Hongkong Company Ltd
佳能香港有限公司
Carbon Care Asia 低碳亞洲
Carmen Lau
Chan Ka Yan 陳嘉欣
Chan Ka Ying
Cheng Nga Sze Venus
Cheung Sau Wai
Chloe Mok 莫玉君
Chung Wing Shan 鍾詠珊
CLP Power Hong Kong Ltd 中華電力有限公司
Concern Group on Concretization of Hong Kong Natural Trails 郊遊徑石屎化關注小組
Consumers' Association of Penang
Convoy Global Holdings Ltd
康宏環球控股有限公司
David Chung
Dr Jimmy Tong 湯振權博士
Dr K Kwong 鄺士山博士
Ecobus 生態巴士
Ecological Alert and Recovery — Thailand (EARTH)
Emily Yuen
Enoch Kwong
Esther Wong
ExxonMobil Hong Kong Limited
埃克森美孚香港有限公司
Fan Wai Yin 范偉然
Fiona Shek
FolloMe 隨我行
Francis So
Friends of the Country Parks Hiking Club 樂行會
Fung Park Wah
Global Alliance
Globalgiving Foundation, Inc
Hang Lung Properties 恒隆地產
Hebe Association 青領社
Henderson Land Group 恒基兆業地產集團
Henry Litton
Hermes Asia Pacific Ltd
愛馬仕亞太區有限公司
Hey Tea 喜茶
HK Discovery 野外定向
HKDay 香港地
HKT 香港電訊
Ho Koon Nature Education cum Astronomical Centre 可觀自然教育中心暨天文館
Hong Kong Amateur Radio Association 香港業餘無線電會
Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Management) Ltd
香港會議展覽中心(管理)有限公司
Hong Kong Hiking Association, China 香港旅行遠足聯會
Hong Kong Housing Society 香港房屋協會
Hong Kong Marathon Pro 香港馬拉松推廣社
Hong Yip Service Company Ltd 康業服務有限公司
Hung Shing Hing
ICBC 工銀亞洲
Jim Puckett, Basel Action Network
Kai Shing Management Services Ltd 啟勝管理服務有限公司
Kerry Properties Ltd 嘉里建設有限公司
KLOOK
Ko Tsz Ngong 高子昂
Kwok Sin Ying Pamela
Kwong Kwan Wai
Kylie Yeung
Lai Cheuk Yin 黎卓賢
Lai Sui Fong 賴瑞芳
Lam Ho Yan
Lau Sze Nga Ally
Leo Mak
Leung Man Yee 梁敏儀
Li Ka Ying 李家瑩
Li On Ki Angel
Lie Hung Mui
Linda Siddall
Linus Cheung
Liu Mei Wan
Liu Wai Mun Tracey
Lo Wan
Maxim's Group 美心集團
Melody Hui
Microsoft Hong Kong
Modular Space Ltd 單元組合有限公司
Morgan White
MRR International Ltd
MTR Corporation Ltd 香港鐵路有限公司
NEFIN Group 新能源投資顧問有限公司
Netz Concept Company Ltd 利思創意有限公司
New World Development Company Ltd 新世界發展有限公司
Nexus3 Foundation
Ng Chung Hon
Ng Miu Fong
NWS Holdings Ltd 新創建集團有限公司
Oasistrek 綠洲
Oldlady's kitchen 老娘的草根飯堂
Olivia Yeung 楊瑾
OPAC International Ltd 澳柏國際有限公司
Osistrek 綠洲
Patrick & Friends Volunteers
PCCW 電訊盈科
Peacock Production
Pictet Asset Management (Hong Kong) Ltd
Prof Arthur Lau 劉培生教授
Prof Chan King Ming 陳竟明教授
Prof CHAU Kwai Cheong 鄒桂昌教授
Prof Kenneth Leung 梁美儀教授
Prof LEUNG Yu-Fai 梁宇暉教授
Prof NG Sai-leung 伍世良教授
RS Group
Sai Kung Cattle's Angel 西貢護牛天使
Schindler Leung 梁威恆
Shelly Cheng
Shum Cham Ming
Shum Hiu Lam
Shum Lok Yi 岑樂怡
Shun Tak Holdings Ltd 信德集團有限公司
Sino Group 信和集團
Smiley Planet Company Ltd 笑聲救地球
Something Maker Studio Ltd
Sophia Wong
Squall Lam
Stanley Chan
Stiv Wilson, The Story of Plastic
Sun Hing Industries Holding Ltd
新興工業集團有限公司
Sun Life Hong Kong 香港永明金融
Support HK
Swire Properties Ltd 太古地產有限公司
Taiwan Thousand Miles Trail Association 台灣千里步道協會
Tam Siu Ying Iris 譚小瑩
Tam Tak Yu
Tang Yu Hin
Tansy Lau 劉清儀
Tessa Wong
The Hong Kong and China Gas Company Ltd 香港中華煤氣有限公司
The Hong Kong Federation of Countryside Activities 香港郊野活動聯會
The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會
The Hongkong Electric Company Ltd 香港電燈有限公司
The North Face
Thermos Hong Kong Ltd 膳魔師香港有限公司
Thomas Group
Trailwatch Hong Kong 徑·香港
Tsang Chi Ho
Tsang Kwai Ling Brenda
Tsui Kwok Wai Stephen
Urban Group 富城集團
Verhoeven Rogier
Wesly Lau
Wong Ho Fai 黃浩輝
Wong Kin Wa Kelvin
Wong Wing In Natalie
Wong Yuen Fan Alison
Wu Hoi Yin 胡海燕
YC Leung
Yee Tak Chow
Yeung Hiu Ying
Yeung Kai Ching 楊啟晴
Yeung Yu Ming
Yiki Cheng 鄭宜琪
Yuzen Wong 黃宇真
Yvonne Lui Trust
Z Zurich Foundation 大便妹·學環保
王福義教授
周凱輝
海洋拾荒者 Kitti
陳志安
溫廣球
劉財記



綠 惜 地 球
THE GREEN EARTH

2019 — 2020 Annual Report
年度報告

Tel : (852) 3708 8380

Fax : (852) 3708 8360

Email : info@greenearth.org.hk

Website : www.greenearth.org.hk

Facebook : www.facebook.com/greenearthhk

Address : Room 703, 7/F, Kwai Cheong Centre, No.50
Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Hong Kong

電話 : (852) 3708 8380

傳真 : (852) 3708 8360

電郵 : info@greenearth.org.hk

網址 : www.greenearth.org.hk

Facebook : www.facebook.com/greenearthhk

地址 : 新界葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 7 樓 703 室